Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

⚠ AVERTISSEMENT

Lisez tous les avertissements et consignes de sécurité. Le non-respect de ces avertissements et instructions peut entraîner des électrocutions, des incendies et/ou de graves blessures corporelles.

Conservez tous ces avertissements et instructions afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

⚠ AVERTISSEMENT

- Maintenez câbles et rallonges à l'écart de la lame de coupe.
- Tout utilisateur inexpérimenté doit préalablement s'exercer à la découpe de bûches sur un tronc posé en biais ou sur un support.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Tension de Service	40V DC
Vitesse de la chaîne	16.2 m/s
Longueur du guide chaîne	254 mm
Arrêt de la chaîne	< 0.15 s
Capacité du réservoir d'huile de chaîne	120 ml
Poids (sans bloc-batterie)	2.4 kg
Niveau d'émission de pression sonore LpA	84 dB(A)
Incertitude KpA	3.0 dB(A)
Niveau de puissance sonore LWA	98.6 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti LwA(G)	102 dB(A)
Valeur totale de vibrations (à vide)	4.4 m/s^2
Incertitude K	1.5 m/s^2

Remarques concernant les caractéristiques :

- La valeur déclarée de vibration a été mesurée à l'aide d'une méthode de test standard permettant de comparer un outil avec un autre.
- La valeur déclarée de vibration peut être utilisée en tant qu'évaluation préliminaire d'exposition.

⚠ AVERTISSEMENT

La valeur réelle des vibrations pendant l'utilisation de la machine peut différer de la valeur indiquée ci-dessus et dépend de l'utilisation qui est faite de l'outil; et Du besoin d'identifier les mesures de sécurité à prendre pour protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition en conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de tous les paramètres du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est arrêté ou les moments où il tourne au ralenti en plus du temps d'utilisation).

INFORMATIONS SUR LA CHAÎNE & LE GUIDE

2003807		
Fabricant	Tronçonneuse	Guide-chaîne
Oregon	25AP058X	100SDAA041
Les chaînes Oregon doivent être montées sur des guide-chaînes Oregon		

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

DESCRIPTION

1. Fourreau de guide-chaîne
2. Protection de poignée avant / frein de chaîne
3. Poignée avant
4. Bouton de verrouillage de sécurité
5. Gâchette-interrupteur
6. Bouchon de réservoir d'huile
7. Jauge de niveau d'huile
8. Griffe d'abattage
9. Tronçonneuse
10. Guide-chaîne
11. Tourne-à-gauche
12. Poignée supérieure
13. Écrous de verrouillage du couvercle de la roue
14. Carter de pignon
15. Vis de réglage de la tension de la chaîne
16. Boulon de tension de chaîne
17. Pignon
18. Bouton de déclenchement de batterie
19. Sortie d'huile
20. Sillon du guide-chaîne
21. Maillons d'entraînement de la chaîne
22. Gouge
23. Direction d'abattage
24. Zone de danger
25. Zone de repli
26. Direction de chute
27. Entaille
28. Trait d'abattage
29. Charnière
30. Coupe d'ébranchage
31. Soulevez le travail du sol, laissez des branches de soutien en place jusqu'à ce que le tronçon soit coupé.
32. Tronçon soutenu sur toute sa longueur
33. Coupez à partir du dessus (coupe supérieure) pour éviter de couper de la terre
34. Tronçon supporté à une extrémité.
35. Coupe inférieure
36. Coupe supérieure
37. Tronçon supporté à ses deux extrémités.
38. Coupe d'un tronçon
39. Tenez-vous en amont lors de la coupe car le tronçon est susceptible de rouler.

MONTAGE

Cette tronçonneuse ne nécessite pas d'assemblage,mais l'utilisateur doit apprendre comment assembler le guide-chaîne et la chaîne. Veuillez également vérifier la tension de la chaîne et ajouter de l'huile comme décrit plus loin dans ce manuel d'utilisation avant chaque utilisation.

MONTAGE DU GUIDE-CHAÎNE ET DE LA CHAÎNE

Cf. Figure 2-7.

Débranchez la fiche secteur. Portez des gants de protection.

- Retirez les écrous de serrage du couvercle de la roue puis retirez le couvercle de la roue.
- Les gouges de la chaîne doivent être orientées dans le sens de rotation de la chaîne. Dans le cas contraire, retournez la chaîne.
- Placez les maillons de la chaîne dans la gorge du guide-chaîne.
- Positionnez la chaîne de telle façon qu'il se forme une boucle à l'arrière du guide-chaîne.
- Maintenez la chaîne en place sur le guide-chaîne et enroulez la boucle autour du pignon en vous assurant qu'elle soit bien installée. Assurez-vous que le trou du guide-chaîne est bien ajusté avec le boulon pour tendre la chaîne.
- Replacez le couvercle de la roue, tournez le bouton de réglage de la chaîne dans le sens horaire jusqu'à ce que la chaîne de l'outil soit correctement tendue. Le guide doit être poussé vers le haut, vérifiez à nouveau la tension de la chaîne, ne

tendez pas la chaîne avec excès.

- Une fois la chaîne tendue, serrez à nouveau les écrous.

NOTE: la chaîne est correctement tendue si, en son milieu, elle peut être soulevée de 3 mm à 4 mm. Faites tourner une chaîne neuve à vide pendant 2~3 minutes.

⚠ AVERTISSEMENT

Après la période de rodage, vérifiez la tension de la chaîne et retendez-la au besoin.

OPÉRATION

Reportez-vous au Mode d'emploi de votre pack batterie et de votre chargeur pour des instructions complètes sur la méthode de charge.

NOTE: Pour éviter de graves blessures, retirez toujours le pack batterie et éloignez vos mains du bouton de verrouillage lorsque vous portez ou que vous transportez l'outil.

AVANT CHAQUE UTILISATION VÉRIFICATION DE LA TENSION DE LA CHAÎNE

- Tirez sur la chaîne au niveau du milieu de la partie inférieure du guide-chaîne. Le jeu entre la gouge de la chaîne et le guide-chaîne doit être d'environ 3 mm à 4 mm.
- Si vous devez régler la tension de la chaîne, reportez-vous au chapitre "RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA CHAÎNE" plus bas dans ce manuel d'utilisation.

MISE EN PLACE DU PACK BATTERIE

Cf. Figure 2.

- Alignez l'ensemble de batterie avec le compartiment de batterie sur la scie à chaîne.
- Saisissez fermement la scie à chaîne.
- Poussez l'ensemble de batterie dans le compartiment de batterie jusqu'à ce que le loquet tienne bien en place.
- Vous devez entendre un 'déclic' une fois la batterie est installée.

RETRAIT DU PACK BATTERIE

Cf. Figure 2.

- Appuyez sur le bouton de déclenchement de batterie sur la scie à chaîne.
- Saisissez fermement la scie à chaîne, et tirez l'ensemble de batterie hors de poignée.

VÉRIFICATION DE L'HUILE DE CHAÎNE

Cf. Figure 1.

- Vérifiez le niveau d'huile de la tronçonneuse en regardant la fenêtre de contrôle. Si le niveau d'huile se situe dans le tiers inférieur de la jauge, suivez les étapes du chapitre "AJOUT DE LUBRIFIANT DE CHAÎNE & DE GUIDE-CHAÎNE" plus bas dans ce manuel d'utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT

Vérifiez la tension de la chaîne avant chaque utilisation de la tronçonneuse.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais la tronçonneuse si le niveau d'huile n'est pas suffisant, la tronçonneuse pourrait s'en trouver endommagée et la sécurité mise en cause.Vérifiez le niveau de lubrifiant avant chaque utilisation !

Afin d'éviter les rebonds, veuillez respecter ces instructions de sécurité :

- Ne coupez jamais à l'aide de l'extrémité du guidechaîne!Prenez garde lors de la reprise de coupes !
- Commencez toujours la coupe alors que la tronçonneuse est déjà en marche.
- Assurez-vous que la tronçonneuse est toujours correctement affûtée. Ne coupez jamais plus d'une branche à la fois !
- Lorsque vous taillez une branche, prenez garde de ne pas toucher

d’autres branches.

- Lorsque vous tronçonnez, prenez garde aux troncs qui sont très proches l’un de l’autre. Utilisez un chevalet lorsque cela est possible.

MAINTIEN DE LA TRONÇONNEUSE

Cf. Figure 8

Agrippez les deux poignées de façon que vos pouces et vos doigts les encerclent. Assurez-vous que votre main gauche tient la poignée avant de telle façon que votre pouce se trouve en dessous.

DÉBUT DES OPÉRATIONS

- Avant de commencer le travail, il vous faut mettre le pack batterie en place dans la machine.
- Mettez la machine en marche: commencez par appuyer sur le bouton de verrouillage de sécurité, puis enfoncez la gâchette interrupteur.

ARRÊT DES OPÉRATIONS

- Relâchez la gâchette-interrupteur pour arrêter la tronçonneuse.

UTILISATION DU FREIN DE CHAÎNE

Cf. Figure.22

Vérifiez le bon fonctionnement du frein de chaîne avant chaque utilisation.

- Activez le frein de chaîne en faisant pivoter votre main gauche autour de la poignée avant, permettant ainsi au dos de votre main de pousser sur le levier de frein de chaîne/protège-mains en direction du guidechaîne pendant que la chaîne est en rotation rapide. Assurez-vous de maintenir les poignées de la tronçonneuse des deux mains en permanence
- Activez le frein de chaîne en faisant pivoter votre Tirez le frein de chaîne en arrière pour le remettre en position RUN (fonctionnement) en saisissant la partie supérieure du levier de frein/ protège-mains et en le tirant vers la poignée avant.

⚠ AVERTISSEMENT

Si le frein ne parvient pas à stopper la chaîne immédiatement, ou s'il ne reste pas en position RUN sans y être maintenu, apportez la tronçonneuse à un réparateur agréé pour la faire réparer avant de continuer à l'utiliser.

UTILISATION DE LA TRONÇONNEUSE

Ayez toujours un bon appui et tenez fermement la tronçonneuse des deux mains lorsque le moteur tourne.

TECHNIQUES DE BASE D’ABATTAGE, D’ÉBRANCHAGE ET DE TRONÇONNAGE

Cf. Figure. 9

ABATTAGE D’UN ARBRE

Lorsque les opérations d’abattage et de tronçonnage sont effectuées par deux the tree personnes ou plus en même temps, les opérations de tronçonnage doivent être séparées des opérations d’abattage par une distance égale à au moins deux fois la hauteur des arbres à abattre. Les arbres doivent être abattus de façon à ne présenter aucun danger pour les personnes et à ne tomber sur aucun réseau de distribution et à ne causer aucun dommage à aucune propriété.Si un arbre entre en contact avec un réseau de distribution, prévenez immédiatement la compagnie de distribution.L’utilisateur de la tronçonneuse doit se trouver en amont de l’arbre par rapport à la pente car l’arbre a plus de chances de rouler ou de glisser vers le bas de la pente une fois abattu. Un chemin de repli doit être prévu et préparé au besoin avant de commencer la coupe. Le chemin de repli doit s’étendre diagonalement vers l’arrière de la direction de chute prévue tel qu’illustré. Avant de commencer l’abattage, prenez en compte l’inclinaison naturelle de l’arbre, la position des branches maîtresses et la direction du vent pour prédire la direction de chute de l’arbre. Retirez la terre, les pierres, les écorces lâches, les clous, les agrafes et les fils de l’arbre.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

ENTAILLE BASSE (ENTAILLE EFFECTUÉE DANS UN ARBRE AFIN DE DIRIGER LA CHUTE) *Cf. Figure.10*
Effectuez l'entaille jusqu'au 1/3 du diamètre du tronc,perpendiculairement à la direction de chute. Commencez par l'entaille basse horizontale; vous aiderez ainsi à éviter que la chaîne ou que le guide-chaîne ne se coince lorsque vous effectuerez la seconde entaille.

TRAIT D'ABATTAGE (COUPE FINALE LORS DE L'ABATTAGE D'UN ARBRE, EFFECTUÉE DU CÔTÉ OPPOSÉ DE L'ENTAILLE BASSE) *Cf. Figure.10*
Effectuez le trait d'abattage au moins 50 mm plus haut que l'entaille basse. Le trait d'abattage doit rester parallèle à l'entaille basse. Effectuez le trait d'abattage de telle façon qu'il reste assez de bois pour que cela forme une charnière. La charnière évite que l'arbre ne pivote et ne tombe dans la mauvaise direction. Ne coupez pas à travers la charnière. Lorsque le trait d'abattage s'approche de la charnière, l'arbre doit commencer à tomber.
S'il existe une possibilité que l'arbre ne tombe pas dans la bonne direction ou bien qu'il puisse partir en arrière et coincer la chaîne, arrêtez la coupe avant que le trait d'abattage ne soit terminé et utilisez des coins de bois, de plastique ou de métal pour ouvrir la coupe et faire tomber l'arbre dans la direction de chute prévue. Lorsque l'arbre commence à tomber, retirez la tronçonneuse de la coupe, arrêtez le moteur, posez la tronçonneuse, puis empruntez le chemin de repli prévu. Prenez garde à la chute des branches au dessus de votre tête et regardez où vous mettez les pieds.

EBRANCHAGE D'UN ARBRE
Cf. Figure. 11
L'ébranchage consiste à retirer les branches d'un arbre abattu.Lors d'un ébranchage, laissez les grandes branches inférieures supporter le tronc et le séparer du sol. Retirez les petites branches d'une seule coupe.Les branches sous tension doivent être coupées du bas vers le haut, pour éviter qu'elles ne coincent la tronçonneuse.

COUPE DES TRONCS *Cf. Figure.12 - 15*
Le tronçonnage consiste à couper un tronc en plusieurs longueurs. Il est important de vous assurer que votre appui au sol est ferme et que votre poids est bien réparti sur vos deux pieds. Lorsque cela est possible, le tronc doit être surélevé et soutenu à l'aide de branches, de bûches ou de cales. Suivez ces simples instructions pour une coupe facile :

- Lorsque le tronc est soutenu sur toute sa longueur,coupez-le en partant du dessus (coupe par le dessus).
- Lorsque le tronc est soutenu à une extrémité, coupez 1/3 de son diamètre par le dessous (coupe par le dessous). Effectuez ensuite la coupe finale par le dessus pour atteindre la première coupe.
- Lorsque le tronc est soutenu par ses deux extrémités,coupez 1/3 de son diamètre à partir du dessus (coupe par le dessus). Effectuez ensuite la coupe finale par le dessous sur les 2/3 du diamètre afin d'atteindre la première coupe.
- Lorsque vous tronçonnez sur une pente, tenez vous toujours en amont du tronc. Vers la fin de la coupe,pour garder un contrôle complet, relâchez la pression sans relâcher votre maintien des poignées de la tronçonneuse.

Ne laissez pas la chaîne entrer en contact avec le sol.Une fois la coupe terminée, attendez l'arrêt de la chaîne avant de bouger la tronçonneuse. Arrêtez toujours le moteur avant de passer d'un arbre à l'autre.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

Retirez toujours le pack batterie de la machine avant de vérifier ou d'ajuster la tension de la chaîne. Portez des gants de protection lorsque vous touchez la chaîne, le guide chaîne, ou des zones proches de la chaîne.

RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA CHAÎNE *Cf. Figure.2 - 7*

- Desserrez les écrous autobloquants du couvercle de chaîne avec le tourne-à-gauche fourni. Les écrous autobloquants n'ont pas enlevés entièrement afin de régler la tension de chaîne.
- Tournez l'écrou de réglage de chaîne dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la tension de chaîne et le tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire la tension de chaîne.
- Une fois la chaîne obtient sa tension désirée, serrez les écrous autobloquants du couvercle de chaîne.

REMPLACEMENT DU GUIDE-CHAÎNE ET DE LA CHAÎNE *Cf. Figure. 3-7*

- Enlevez la batterie de la scie à chaîne.
- Retirez les écrous du couvercle de la chaîne en les tournant dans le sens anti-horaire à l'aide d'une clé.
- Enlevez le couvercle de chaîne de la surface de montage.
- On peut maintenant enlever la barre et la chaîne en les dégageant du corps principal de la scie et déclenchant la chaîne du pignon.
- Enlevez la chaîne ancienne de la barre.
- Posez la nouvelle chaîne de scie dans une boucle et refaites les noeuds, s'il y en a. Les coupeurs doivent orienter vers la direction de rotation de chaîne. S'ils s'orientent vers l'arrière, tournez la boucle.
- Posez les liaisons de transmission de chaîne dans les rainures de barre.
- Posez la chaîne afin qu'il y a une boucle à l'arrière de la barre.
- Saisissez la chaîne en position sur la barre et posez la boucle autour de poigné.
- Alignez la barre contre la surface de montage afin que les goujons de barres soient dans la rainure longue de la barre.Assurez que la chaîne se trouve sur le poigné. Remplacez le couvercle de chaîne.
- Enlevez tout le mou de la chaîne en tournant le vis de réglage chaîne dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la chaîne se siège parfaitement avec les liaisons de transmission dans la rainure de barre.
- Soulevez la tête de la barre de guidage pour contrôler l'affaissement.
- Libérez la tête de la barre de guidage et tournez le vis de réglage de chaîne ½ tour dans le sens des aiguilles d'une montre. Répétez ce procédé jusqu'à ce que l'affaissement disparaisse.
- Saisissez la tête de la barre de guidance et serrez les écrous autobloquants du couvercle de chaîne en tournant avec le tourne-à-gauche. La tension de chaîne est réglée correctement quand il n'y a aucun affaissement à côté inférieur de la barre de guidance, la chaîne est réglée mais peut être tournée manuellement sans se coincer.

AJOUT DE LUBRIFIANT POUR CHAÎNE & GUIDECHAÎNE

- Devissez et retirez le bouchon du réservoir d'huile.
- Versez l'huile dans le réservoir d'huile et vérifiez la jauge de niveau d'huile.
- Remettez le bouchon en place et serrez-le.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

- Un réservoir d'huile plein vous assure 20 à 40 min d'utilisation de la tronçonneuse.

TRANSPORT DE LA TRONÇONNEUSE

Avant de transporter la tronçonneuse, débranchez-la toujours du secteur et mettez en place son fourreau de protection de la chaîne et du guide-chaîne. Si différentes coupes doivent être effectuées, la tronçonneuse doit être arrêtée entre chaque coupe.

FOURREAU DE PROTECTION

Cf. Figure. 1

Le fourreau de protection doit être mis en place sur la chaîne et sur le guide-chaîne dès le travail terminé et chaque fois que la tronçonneuse doit être transportée.

AFFÛTAGE DE LA CHAÎNE

Cf. Figure.16 - 21

Lorsque la chaîne pénètre avec difficulté dans le bois, elle doit être affûtée comme suit :

- Tendez la chaîne.
- Serrez le guide-chaîne dans un étau de telle façon que la chaîne soit libre de ses mouvements.
- Serrez la lime dans le porte-lime et placez l'ensemble sur une gouge avec un angle de 35°.
- Limez uniquement vers l'avant jusqu'à ce la partie émoussée de la gouge ait disparu.
- Comptez le nombre de coups de lime que vous avez dû effectuer et servez-vous en comme référence pour l'affûtage des autres gouges.
- Si la jauge de profondeur dépasse du gabarit après quelques affûtages, remettez à zéro sa hauteur. Utilisez une lime plate.Terminez en arrondissant les limiteurs d'épaisseur du copeau.

NOTE: Nous vous conseillons de faire effectuer les importantes opérations d'affûtage par un prestataire de service équipé d'un aiguiseur électrique.

ENTRETIEN DU GUIDE-CHAÎNE

- Une fois votre travail terminé, nettoyez la gorge et les passages d'huile à l'aide d'une raclette.
- Taillez périodiquement les côtés des rails à l'aide d'une lime plate. Si vous ne le faites pas régulièrement, les bords amincis pourraient se briser et endommager le guidechaîne.
- Si l'un des rails est plus haut que l'autre, il est nécessaire de les égaliser à l'aide d'une lime plate puis de les ébavurer à l'aide d'une lime ou de papier de verre fin.

⚠ AVERTISSEMENT

N'effectuez les réparations qu'en utilisant des pièces détachées identiques. L'utilisation de toute autre pièce est susceptible de présenter un danger ou d'endommager votre outil.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter de graves blessures, retirez toujours le pack batterie de l'outil lorsque vous le nettoyez ou que vous effectuez une quelconque opération d'entretien.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Avant chaque utilisation, vérifiez qu'aucun élément du produit tel que vis, écrous, boulons, couvercles, etc. n'est endommagé, manquant ou desserré. Serrez fermement toutes les attaches et tous les bouchons et n'utilisez pas ce produit tant que tous ses éléments manquants ou endommagés n'ont pas été remplacés. Veuillez appeler le Service Clientèle pour obtenir de l'aide.
Evitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les parties en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par différents types de solvants du commerce. Utilisez des chiffons propres pour retirer la saleté, les poussières, l'huile, la graisse, etc.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez jamais du liquide de frein, de l'essence, des produits pétroliers, des huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec les parties en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire les plastiques, ce qui pourrait entraîner de graves blessures.

Seuls les éléments mentionnés dans la liste des pièces détachées peuvent être remplacés ou réparés par l'utilisateur. Toutes les autres pièces doivent être remplacées par un service après-vente agréé.

STOCKAGE

STOCKAGE DE L'APPAREIL

- Retirez le pack batterie de l'appareil avant de le ranger.
- Débarrassez l'appareil de tous les corps étrangers.
- Rangez la en un endroit hors de portée des enfants.
- Gardez-la à l'écart des produits corrosifs tels que les produits chimiques de jardinage et les sels de déneigement.
- Rangez et rechargez la batterie dans un endroit frais.Les températures inférieures ou supérieures à une température ambiante normale réduisent la durée de vie d'une batterie.
- Ne stockez jamais les batteries à l'état "déchargé".Stockez les packs batterie avec un niveau de charge de 30%-50%.
- Stockez la batterie en un lieu où la température est inférieure à 27°C, à l'abri de l'humidité.
- Toutes les batteries perdent de leur capacité de charge avec le temps. Plus la température est élevée, plus vite la batterie perd de sa capacité de charge. Si vous n'utilisez pas votre outil pendant des périodes prolongées, rechargez la batterie tous les mois ou tous les deux.

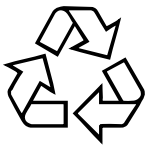
TRANSPORT

Pour le transport, attachez la machine pour l'empêcher de bouger ou de tomber, afin d'éviter toute blessure et tout dommage matériel

MISE AU REBUT



Collecte séparée. Ce produit ne doit pas jeter avec les déchets domestiques. Si jamais vous trouvez que votre produit des outils Greenworks tools exige en remplacement, ou s'il n'est plus d'utile à vous, ne le jetez pas avec les déchets domestiques. Faites ce produit disponible pour une collecte séparée.



La collecte séparée et le conditionnement des produits usés permettent de recycler les produits et les réutiliser. Ré-usage des matériaux recyclés aident à prévenir la pollution environnementale et réduit la demande des matériaux pr miers.

Batteries



Li-ion

A la fin de leurs vies utiles, mettez au rebut les batteries avec une diligence raisonnable pour protégé notre environnement. La batterie comprend la matière qui est dangereuse pour vous et l'environnement. Il faut l'enlever et éliminer séparément à une facilité qui accepte les batteries au lithium-ion.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le guide et la chaîne chauffent et fument.	Vérifiez que la chaîne n'est pas tendue avec excès.	Tendez la chaîne.
	Le réservoir d'huile est vide.	Remplissez le réservoir d'huile.
	Le port de décharge est obstrué.	Reportez-vous au manuel pour retirer la barre et nettoyer les débris.
	Le réservoir d'huile est obstrué.	Nettoyez le réservoir d'huile et remplissez-le avec de l'huile propre.
	Le réservoir d'huile de la chaîne et du guide est obstrué par des débris.	Retirez les débris du couvercle du réservoir.
	Le pignon ou les roulements du guide sont obstrués.	Nettoyez et retirez les résidus du pignon et du roulement du guide.
Le moteur fonctionne, mais la chaîne ne tourne pas.	La chaîne est trop tendue.	Reportez-vous à la section Tension de la chaîne de la tronçonneuse mentionnée dans les chapitres précédents de ce manuel.
	Vérifiez l'ensemble guide-chaîne.	Reportez-vous à la page 47.
	Vérifiez la présence de dommages sur le guide-chaîne et la chaîne.	Retirez la batterie de l'outil. Retirez le fourreau, puis retirez le guide et la chaîne. Nettoyez tout résidu présent sur la tronçonneuse. Une fois les résidus nettoyés, insérez la batterie puis démarrez la tronçonneuse. Si la roue d'entraînement tourne, cela signifie que le moteur est OK. Si la roue d'entraînement ne tourne pas, contactez l'assistance clientèle.
Le moteur fonctionne, la chaîne tourne mais ne coupe pas.	Chaîne émoussée.	Affutez ou remplacez la chaîne.
	Faites tourner la chaîne en sens inverse.	Reportez-vous à la section Remplacement de l'ensemble guide-chaîne mentionnée dans les chapitres précédents de ce manuel.
	La tension de la chaîne et trop faible ou la chaîne est trop tendue.	Reportez-vous à la section de tension de la chaîne du manuel.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

L'unité ne démarre pas.	Le frein est activé.	Tirez vers l'avant le frein de la chaîne jusqu'à ce que le frein soit désengagé.
	Il n'y a pas de contact électrique entre l'outil et la batterie.	Pour bien installer la batterie, assurez-vous que les loquets situés sur le compartiment de la batterie sont verrouillés.
	Le bloc-batterie est vide.	Chargez le bloc-batterie.
	La batterie et l'outil sont trop chauds ou trop froids.	La batterie et l'outil sont trop chauds ou trop froids.
Le moteur tourne, mais la coupe est anormale.	Le moteur s'arrête au bout de 10 secondes.	Rechargez la batterie.
	Si l'unité s'arrête et qu'un bip est émis en cours de coupe, cela indique que le mode de protection s'est activé. Ceci permet de protéger le PCB.	Relâchez la gâchette puis redémarrez la tronçonneuse. Laissez la tronçonneuse effectuer la coupe, ne forcez pas son fonctionnement.
	La batterie n’est pas chargée.	Chargez la batterie. Reportez-vous au manuel de la batterie et du chargeur pour employer la correcte procédure de charge.
	La chaîne requiert une lubrification, le frottement s'accroîtra en cas d'entretien inadéquat.	Assurez-vous que la chaîne est toujours lubrifiée en vérifiant que le réservoir d'huile ne soit jamais vide.
	La température de stockage de la batterie est inadéquate.	Laissez le bloc-batterie refroidir jusqu'à ce que sa température chute au niveau de la température ambiante.